

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ (ПРОГРАМ МОДЕРНИЗАЦИЈЕ И ОПТИМИЗАЦИЈЕ ЈАВНЕ УПРАВЕ) ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

Члан 1.

Потврђује се Споразум о зајму (Програм модернизације и оптимизације јавне управе) између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, који је потписан 16. маја 2016. године у Београду, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума о зајму (Програм модернизације и оптимизације јавне управе) између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

LOAN NUMBER 8608-YF

Loan Agreement

(Modernization and Optimization of Public Administration Program)

between

REPUBLIC OF SERBIA

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

Dated May 16, 2016

LOAN AGREEMENT

Agreement dated May 16, 2016, between REPUBLIC OF SERBIA (“Borrower”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of sixty nine million Euro (EUR 69,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.08 of this Agreement (“Loan”), to assist in financing the program described in Schedule 1 to this Agreement (“Program”).
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement. All withdrawals from the Loan Account shall be deposited by the Bank into an account specified by the Borrower and acceptable to the Bank.
- 2.03. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The Commitment Charge payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.05. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to the Reference Rate for the Loan Currency plus the Variable Spread; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions. Notwithstanding the foregoing, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty days, then the interest payable by the Borrower shall instead be calculated as provided in Section 3.02 (e) of the General Conditions.
- 2.06. The Payment Dates are April 15 and October 15 in each year.
- 2.07. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.
- 2.08. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management:
 - (i) a change of the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency; (ii) a change of the interest rate basis applicable to: (A) all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa; or (B) all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Reference Rate and the Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Reference Rate

and the Variable Spread, or vice versa; or (C) all of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Spread; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate or the Reference Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate or the Reference Rate.

- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a "Conversion", as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.

ARTICLE III — PROGRAM

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objective of the Program. To this end, the Borrower shall carry out the Program through its Ministry of Public Administration and Local-Self Government (MPALSG), with the support of the Collegium of State Secretaries in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions.
- 3.02. Without limitation upon the provisions of Section 3.01 of this Agreement, and except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall ensure that the Program is carried out in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — TERMINATION

- 4.01. The Effectiveness Deadline is the date one hundred and eighty (180) days after the date of this Agreement.

ARTICLE V — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 5.01. For the purposes of Section 10.02 of the General Conditions, the Borrower's Representative, who, *inter alia*, may agree to modification of the provisions of this Agreement on behalf of the Borrower through exchange of letters (unless otherwise determined by the Borrower and the Bank), is its Minister of Finance.
- 5.02. The Borrower's Address is:

Ministry of Finance
20 Kneza Milosa St.
11000 Belgrade
Republic of Serbia

Facsimile:
(381-11) 3618-961

5.03. The Bank's Address is:

International Bank for Reconstruction and Development

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America

Telex: Facsimile:

248423(MCI) or 1-202-477-6391

64145(MCI)

AGREED at Belgrade, Republic of Serbia, as of the day and year first above written.

REPUBLIC OF SERBIA

By

Authorized Representative

Name: Dušan Vujović

Title: Minister of Finance

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By

Authorized Representative

Name: Antonius Verheijen

Title: Country Manager

SCHEDULE 1

Program Description

The objective of the Program is to improve efficiency in public sector employment and finances.

The Program consists of supporting Objective 2 (*Establishing a harmonized public service system on merits and improvement of human resource management*) and Objective 3 (*Improving public financial management and public procurement*) of the Action Plan for the Implementation of the Public Administration Reform Strategy, including the following activities:

1. Improving Human Resource Management.

Support the development of a system for managing the Borrower's government's staff and monitoring the Law on Public Sector Employees Salary System, through, *inter alia*, (a) the establishment of systems of wages in public administration; (b) creation of a training program for managers in State Administration; (c) creation of a training program for employees in human resources units in State Administration Bodies; (d) development and management of the Registry of Employees in the Public Sector; (e) implementation of ceilings on the maximum number of staff, selective downsizing and preparation; (f) monitoring of implementation of the new wages system and measurement of financial effects; (g) preparation and adoption of bylaws for enforcement of Law on Public Sector Employees Salary System (regulations on compensations of costs and other income); and (h) implementation of an affordable, market-based pay and grading system in the public administration.

2. Improving Financial Management.

Support the planning, management and supervision of the financial and fiscal system of the Borrower, through, *inter alia*: (a) the strengthening of budget execution and monitoring to ensure improved coverage of budget beneficiaries in the Financial Management Information System (FMIS); (b) the improvement of financial and budget information, commitment control and arrears; (c) monitoring and control of budget execution of Indirect Budget Beneficiaries; (d) supporting Treasury Administration operations; expansion and technological upgrading of capacity for more efficient business; and (e) improvements in business process automation.

3. Improving Public Procurement Management.

Support, *inter alia*: (a) the training of officers involved in public procurement within Contracting Authorities of the Borrower; (b) the development and implementation of Framework Agreements for Contracting Authorities; (c) the preparation by Public Procurement Office of procurement tools and manuals for Contracting Authorities and Economic Operators; (d) the development of a systematic approach to measure the performance of the public procurement system; (e) the preparation of a draft new law on public procurement; (f) introduction of the higher training level for certified public procurement officials; and (g) the enhanced use of information and communication technology (ICT) (e-Government) by Contracting Authorities and Economic Operators to enhance efficiency in procurement.

SCHEDULE 2

Program Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Program Fiduciary, Environmental and Social Systems

1. Without limitation on the provisions of Article V of the General Conditions, the Borrower shall carry out the Program, or cause the Program to be carried out, in accordance with financial management, procurement and environmental and social management systems acceptable to the Bank (“Program Fiduciary, Environmental and Social Systems”) which are designed to ensure that:
 - (a) the Loan proceeds are used for their intended purposes, with due attention to the principles of economy, efficiency, effectiveness, transparency and accountability; and
 - (b) the actual and potential adverse environmental and social impacts of the Program are identified, avoided, minimized, or mitigated, as the case may be, all through an informed decision-making process.
2. The Borrower shall ensure that the Program is carried out in accordance with the ESSA, in a manner acceptable to the Bank. The Borrower shall not assign, amend, abrogate, or waive the ESSA, or any provisions thereof, without prior approval of the Bank.

B. Anti-Corruption

Without limitation on the provisions of Part A of this Section, the Borrower shall carry out the Program, or cause the Program to be carried out, in accordance with the provisions of the Anti-Corruption Guidelines.

C. Other Program Institutional and Implementation Arrangements

1. Program Institutions

Without limitation on the generality of Part A of this Section I, the Borrower shall:

- (a) carry out the Program through the MPALSG, which shall oversee the day to day management and execution of the Program;
- (b) maintain the Collegium of State Secretaries, comprised by State Secretary-level functionaries of individual ministries of the Borrower’s government, with resources, staffing and terms of reference satisfactory to the Bank, for purposes of advising the MPALSG on matters relative to the carrying out of the Program;
- (c) carry out its DLR verification obligations through the Public Policy Secretariat, with the support of an independent auditor; and
- (d) cause the MPALSG to be supported in the carrying out of the Program by the Ministry of Finance, the Treasury Administration, the Public Procurement Office, the Public Policy Secretariat, the State Audit Institution, the National Employment Service, and the Human Resource Management Service, in form and substance satisfactory to the Bank.

2. Additional Program Implementation Arrangements

- (a) Without limitation on the generality of Part A of this Section I, the Borrower shall carry out the Action Plan for the Implementation of the Public Administration Reform Strategy in a manner satisfactory to the Bank.
- (b) The Borrower shall ensure to provide the necessary resources to the independent verification of the DLRs through the Public Policy Secretariat, with terms of reference satisfactory to the Bank.

Section II. Excluded Activities

The Borrower shall ensure that the Program excludes any activities which, in the opinion of the Bank, are likely to have significant adverse impacts that are sensitive, diverse, or unprecedented on the environment and/or affected people.

Section III. Program Monitoring, Reporting and Evaluation; Audits

A. Program Reports

The Borrower, through MPALSG, shall monitor and evaluate the progress of the Program and prepare Program Reports in accordance with the provisions of Section 5.08 of the General Conditions. Each Program Report shall cover the period of one calendar semester, and shall be furnished to the Bank not later than sixty days after the end of the period covered by such report.

B. Program Financial Audits

Without limitation on the generality of Section I.A of this Schedule 2 and Section 5.09 of the General Conditions, the Borrower shall have the Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 5.09 (b) of the General Conditions. Each audit of the Financial Statements shall cover the period of one Fiscal Year of the Borrower. The audited Financial Statements for each such period shall be furnished to the Bank not later than one Fiscal Year after the end of such period.

Section IV. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General

1. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Article II of the General Conditions, this Section, and such additional instructions as the Bank may specify from time to time by notice to the Borrower to: (a) pay the Front-end Fee; and (b) finance the Program Expenditures, on the basis of the results ("Disbursement Linked Results" or "DLRs") achieved by the Borrower, as measured against specific indicators ("Disbursement Linked Indicators" or "DLIs"); all as set forth in the table in paragraph 2 of this Part A.
2. The following table specifies each category of withdrawal of the proceeds of the Loan (including the Disbursement Linked Indicators as applicable) ("Category"), the Disbursement Linked Results for each Category (as applicable), and the allocation of the amounts of the Loan to each Category:

| Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable) | Disbursement Linked Result (as applicable) | Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR) | Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable) |
|--|---|--|---|
| (1) DLI #1: Percentage of Public Administration Employee Positions assigned to pay grades as per the Law on Public Sector Employees Salary System. | DLR#1;from baseline 0 to at least 70% by 06/30/2017: EUR11,040,000 | DLR#1: EUR11,040,000 | Not scalable. |
| (2) DLI #2: Percentage of Public Administration Employees assigned to new pay grades as per the Law on Public Sector Employees Salary System. | DLR#2;from baseline 0 to up to 90% by 12/31/2018: EUR11,040,000 | DLR#2: EUR11,040,000 | DLR#2: Scalable: EUR122,667 per each 1% of Public Administration Employees assigned to new pay grades as per the Law on Public Sector Employees Salary System |

| Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable) | Disbursement Linked Result (as applicable) | Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR) | Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable) |
|---|---|--|---|
| <p>(3) DLI#3: Total number of Public Administration Employees at or under annual ceiling prescribed by the Law on Ceilings on the Number of Employees</p> | <p>DLR#3.1: Total number of Public Administration Employees not to exceed the maximum prescribed by the Law on Ceilings on the Number of Employees for calendar year 2016: EUR1,840,000</p> <p>DLR#3.2: Total number of Public Administration Employees not to exceed the maximum prescribed by the Law on Ceilings on the Number of Employees for calendar year 2017: EUR1,840,000</p> <p>DLR#3.3: Total number of Public Administration Employees not to exceed the maximum prescribed by the Law on Ceilings on the Number of Employees for calendar year 2018: EUR1,840,000</p> | <p>DLR#3 EUR5,520,000</p> | <p>Not scalable.</p> |

| Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable) | Disbursement Linked Result (as applicable) | Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR) | Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable) |
|--|---|--|--|
| (4) DLI#4: Percentage of Redundant Public Administration Employees receiving Redundancy Payments pursuant to provisions of Law on Ceilings on the Number of Employees, Civil Servants Law, and Labor Law. | <p>DLR#4.1: 100% for calendar year 2017: EUR6,813,750</p> <p>DLR#4.2: 100% for calendar year 2018: EUR6,813,750</p> | DLR#4 EUR13,627,500 | <p>Not scalable for the first 99% in each calendar year 2017 and 2018</p> <p>Scalable for the next 1% in each calendar year 2017 and 2018:</p> <p>Amount equal to EUR 136,275 / 1% of number of Redundant Public Administration Employees, on a per capita basis.</p> |
| (5) DLI#5: Percentage of Public Procurement Contracts within the category of <i>public authorities</i> over 5,000,000 RSD in value, signed in a Fiscal Year of the Borrower, in 90 days or less between the date of Issuance of Bidding Documents and the date of signing of the Public Procurement Contracts. | <p>DLR#5.1: from baseline 62% to 65% until 12/31/2016: EUR1,840,000</p> <p>DLR#5.2: from baseline of result as of 12/31/2016 to 68% until 12/31/2017: EUR1,840,000</p> <p>DLR#5.3: from baseline of result as of 12/31/2017 to 71% until 12/31/2018: EUR1,840,000</p> | DLR#5: EUR5,520,000 | <p>DLR#5.1: Scalable: EUR613,333 per percentage point increase, up to and including 65%.</p> <p>DLR#5.2: Scalable: Amount per percentage point increase, up to and including 68%, equal to: (total percentage point increase) / (balance of EUR5,520,000 – amount paid under DLR# 5.1)</p> <p>DLR#5.3: Scalable: Amount per percentage point</p> |

| Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable) | Disbursement Linked Result (as applicable) | Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR) | Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable) |
|---|---|--|--|
| | | | increase, up to and including 71%, equal to: (total percentage point increase) / (balance of EUR5,520,000) – (amount paid under DLR#5.1 + amount paid under DLR#5.2) |
| (6) DLI#6: Value of Public Procurement Contracts awarded through Framework Agreements (in RSD) | DLR#6: from baseline RSD 26.6 billion up to RSD 96.9 billion until 12/31/2018 | DLR#6: EUR5,520,000 | DLR#6: Scalable. EUR78,521 per each 1 billion RSD. |
| (7) DLI#7: Number of Indirect Budget Beneficiaries included in the FMIS. | DLR#7: from baseline 0 up to 526 until 12/31/2018 | DLR#7: EUR5,520,000 | DLR#7: Scalable. EUR10,494 per each Indirect Budget Beneficiary. |
| (8) DLI#8: Percentage of commitments in budget execution system entered within the required deadline per the Law on Deadlines for Payments in Commercial Transactions (%) | DLR#8: from baseline [60%] up to 90% by 12/31/2018 | DLR#8: EUR11,040,000 | DLR#8: Scalable EUR368,000 per percentage point increase. |

| Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable) | Disbursement Linked Result (as applicable) | Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR) | Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable) |
|--|--|--|--|
| (9) Front-end Fee to be paid pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.07(b) of the General Conditions | Not applicable | EUR172,500 | Not applicable |
| TOTAL AMOUNT | | 69,000,000 | |

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

1. Notwithstanding the provisions of Part A of this Section, no withdrawal shall be made:
 - (a) for purposes of Section 2.05 of the General Conditions, for payments for Program Expenditures made prior to the date of this Agreement and
 - (b) for any DLR under Categories (1) through (8), until and unless the Borrower has furnished evidence satisfactory to the Bank that said DLR has been achieved.
2. Notwithstanding the provisions of Part B.1(b) of this Section, the Borrower may withdraw: an amount not to exceed seventeen million two hundred and fifty thousand Euro (EUR 17,250,000) as an advance under Categories (1) through (8), provided, however, in each case, that if the DLRs for said Categories, in the opinion of the Bank, are not achieved or only partially achieved by the date by which the said DLR is set to be achieved, the Borrower shall refund such advance (or portion of such advance as determined by the Bank in accordance with the provisions of paragraph (3) of this Part B) to the Bank promptly upon notice thereof by the Bank. Except as otherwise agreed with the Borrower, the Bank shall cancel the amount so refunded. Any further withdrawals requested as an advance under any Category shall be permitted only on such terms and conditions as the Bank shall specify by notice to the Borrower.
3. Notwithstanding the provisions of Part B.1 (b) of this Section, if the Bank is not satisfied that any of the DLRs under Categories (1) through (8) has been achieved by the date by which the said DLR is set to be achieved, the Bank may, at any time, by notice to the Borrower, decide, in its sole discretion, to:
 - (a) in respect of Categories (2), (4) (in respect of the Scalable portion only), (5), (6), (7), and (8), authorize the withdrawal of such lesser amount of the unwithdrawn proceeds of the Loan then allocated to said Category which, in the opinion of the Bank, corresponds to the extent of achievement of said DLR, said lesser amount to be calculated in accordance with the formula set

out in the column "Disbursement Linked Result Scalability Formula" of the table under Section IV.A.2 of this Schedule 2; or (b) reallocate all or a portion of the proceeds of the Loan then allocated to said DLR to any other DLR ; or (c) cancel all or a portion of the proceeds of the Loan then allocated to said DLR.

4. The Closing Date is February 29, 2020.
5. Notwithstanding the foregoing provisions of this Section IV, if at any time after the Closing Date the Borrower has failed to provide evidence satisfactory to the Bank that the Withdrawn Loan Balance does not exceed the total amount of Program Expenditures paid by the Borrower, exclusive of any such expenditures financed by any other financier or by the Bank or the Association under any other loan, credit or grant, the Borrower shall, promptly upon notice from the Bank, refund to the Bank such excess amount of the Withdrawn Loan Balance. The Bank shall cancel the refunded amount of the Withdrawn Loan Balance.

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

1. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date (“Installment Share”). If the proceeds of the Loan have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by the Bank by multiplying: (a) Withdrawn Loan Balance as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date, such repayable amount to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.

| Principal Payment Date | Installment Share (Expressed as a Percentage) |
|---|--|
| On each April 15 and October 15 Beginning April 15, 2021 through April 15, 2032 | 4.17% |
| On October 15, 2032 | 4.09% |

2. If the proceeds of the Loan have not been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:
- (a) To the extent that any proceeds of the Loan have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the Withdrawn Loan Balance as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.
 - (b) Any amount withdrawn after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by the Bank by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which is the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date (“Original Installment Share”) and the denominator of which is the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date, such amounts repayable to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.
3. (a) Amounts of the Loan withdrawn within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.
- (b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph, if at any time the Bank adopts a due date billing system

under which invoices are issued on or after the respective Principal Payment Date, the provisions of such sub-paragraph shall no longer apply to any withdrawals made after the adoption of such billing system.

4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Schedule, upon a Currency Conversion of all or any portion of the Withdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the amount so converted in the Approved Currency that is repayable on any Principal Payment Date occurring during the Conversion Period, shall be determined by the Bank by multiplying such amount in its currency of denomination immediately prior to the Conversion by either: (i) the exchange rate that reflects the amounts of principal in the Approved Currency payable by the Bank under the Currency Hedge Transaction relating to the Conversion; or (ii) if the Bank so determines in accordance with the Conversion Guidelines, the exchange rate component of the Screen Rate.
5. If the Withdrawn Loan Balance is denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

APPENDIX

Section I. Definitions

1. "Action Plan for the Implementation of the Public Administration Reform Strategy" or "Action Plan" means the Borrower's action plan set forth in the Government Action Plan for the Implementation of the Public Administration Reform Strategy in the Republic of Serbia, 2015-2017, adopted on March 19, 2015 and published in the Borrower's Official Gazette No. 31/2015, as may be amended from time to time with the agreement of the Bank.
2. "Anti-Corruption Guidelines" means the Bank's "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Program-for-Results Financing" dated February 1, 2012, and revised July 10, 2015.
3. "Bidding Documents" means those documents defined under Article 61 of the Public Procurement Law.
4. "Budget Law" means the Borrower's law pertaining to the annual budget of the Borrower.
5. "Category" means a category set forth in the table in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
6. "Civil Servants Law" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 79/2005, 81/2005 - correction, 83/2005 -correction, 64/2007, 67/2007 - correction, 116/2008, 104/2009 and 99/2014.
7. "Collegium of State Secretaries" means the working group of the Public Administration Reform Council established to coordinate implementation of the Public Administration Reform Strategy and its Action Plan as well as the reporting on results from the implementation thereof, established by the Public Administration Reform Council Decision 23 No. 119-10554/2014, dated August 28, 2014.
8. "Consolidated Treasury Account of the Republic of Serbia" means a single account opened in the National Bank of Serbia and kept with the Treasury Administration, pursuant to the Law on Budget System.
9. "Contracting Authority" means an entity of the Borrower which meets the criteria set forth in Article 2 of the Public Procurement Law.
10. "Disbursement Linked Indicator" or "DLI" means in respect of a given Category, the indicator related to said Category as set forth in the tables in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
11. "Disbursement Linked Result" or "DLR" means in respect of a given Category, the result under said Category as set forth in the table in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement, on the basis of the achievement of which, the amount of the Loan allocated to said result may be withdrawn in accordance with the provisions of said Section IV.
12. "Economic Operators" means a bidder who meets the criteria set forth in Article 3, first paragraph, point (3) of the Public Procurement Law.
13. "ESSA" means the Environmental and Social Systems Assessment, dated February 5, 2015, and disclosed on the Bank's Infoshop on March 9, 2016, which sets forth the criteria to monitor environmental and social systems performance during the Program implementation, and identifies actions to enhance the systems during the Program preparation and implementation, including an action plan associated to the retrenchment of Public Administration Employees.

14. "Financial Management Information System" or "FMIS" means a software platform utilized by the Borrower's Ministry of Finance and Treasury Administration for budget planning and execution and better management of public finances.
15. "Fiscal Year" or "FY" means the twelve month period between and including January 1 and December 31 of a year.
16. "Framework Agreement" means an agreement which meets the criteria set forth in Article 3, first paragraph, point (20) of the Public Procurement Law.
17. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated March 12, 2012, with the modifications set forth in Section II of this Appendix.
18. "Human Resource Management Service" means the Borrower's entity in charge of managing human resources in ministries, special organizations, services of the Government and support services of administrative districts, established and operating pursuant to the Borrower's Regulation on establishment of Human Resources Management Service, published in the Borrower's Official Gazette No106/2005, as amended through the Borrower's Decision on Amending Regulation on establishment of Human Resources Management Service published in the Borrower's Official Gazette No 109/2009, or any legal successor thereto.
19. "Indirect Budget Beneficiaries" has the meaning ascribed to the term under the Law on Budget System.
20. "Issuance of Bidding Documents" means the posting of tender documents on the Public Procurement Portal, pursuant to Article 62 of the Public Procurement Law.
21. "Labor Law" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013 and 75/2014.
22. "Law on Budget System" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013- correction, 108/2013, 142/2014, 68/2015 and 103/2015.
23. "Law on Ceilings on the Number of Employees" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 68/2015.
24. "Law on Deadlines for Payments in Commercial Transactions" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 119/2012 and 68/2015.
25. "Law on Public Sector Employees Salary System" means the Borrower's law adopted by the National Assembly on February 29th and published in the Borrower's Official Gazette No. 18/2016.
26. "Law on Registry of all Employees, Elected, Nominated and Appointed and Engaged Persons within Public Funds Beneficiaries" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 68/2015 and 79/2015.
27. "Law on State Administration" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 79/2005, 101/2007, 95/2010 and 99/2014.
28. "Ministry of Finance" means the Borrower's Ministry of Finance, or any legal successor thereto.
29. "MPALSG" means the Borrower's Ministry of Public Administration and Local-Self Government, or any legal successor thereto.

30. "National Employment Service" means the Borrower's entity in charge of providing services to unemployed persons and employers, established and operating pursuant to the Borrower's Statute of the National Employment Service published in the Borrower's Official Gazette No. 2/2010, as amended through the Borrower's Decisions on Amending the Statute of the National Employment Service published in the Borrower's Official Gazette No. 43/2011, 16/2012 and 90/2015, or any legal successor thereto.
31. "Program Expenditures" includes (a) capital, operational, and salary costs under the Borrower's budget programs for MPALSG, Treasury Administration, Public Procurement Office, National Employment Service, State Audit Institution, Public Policy Secretariat, and Human Resource Management Service, as monitored for the Borrower's budget codes set out in the Budget Law numbers 411 through 416, 421, through 426, 451, 462, 463, 482, 483, 485, 511, 512, and 515, and (b) severance costs related to the layoff of Redundant Public Administration Employees.
32. "Program Fiduciary, Environmental and Social Systems" means the Borrower's systems for the Program referred to in Section I.A.1. of Schedule 2 to this Agreement.
33. "Public Administration Employee Positions" means positions in all ministries, public services, public agencies and local self-government of the Borrower (pursuant to Article 1, Paragraph 3 of the Law on Public Sector Employees Salary System), excluding police officers, the military and state-owned enterprises.
34. "Public Administration Employees" means personnel on open-ended contracts in ministries, public services, public agencies and local self-government of the Borrower (pursuant to Article 1, Paragraph 3 of the Law on Public Sector Employees Salary System), excluding police officers, the military and state-owned enterprises.
35. "Public Administration Reform Council" means Borrower's central strategic body for the reform of public administration, tasked to define strategic directions of the reform of public administration, to initiate and recommend to the Borrower's government, measures and activities to be taken in regard to the reform of the public administration, to review and adopt reports on the achieved results, established by the Decision on Establishing a Public Administration Reform Council on 15 August, 2014 (Borrower's Official Gazette No. 79/2014, 86/2014, 120/2014 and 22/2015).
36. "Public Policy Secretariat" means the Borrower's Public Policy Secretariat reporting to the office of the Borrower's Prime Minister, or any legal successor thereto.
37. "Public Procurement Contract" means an agreement which meets the criteria set forth in Article 3, first paragraph, point (2) of the Public Procurement Law.
38. "Public Procurement Law" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 124/2012, 14/2015 and 68/2015.
39. "Public Procurement Office" means the Borrower's organization which meets the criteria set forth in Article 135 of the Public Procurement Law, or any legal successor thereto.
40. "Public Procurement Portal" means a web service managed by the Public Procurement Office which contains data on all public procurement procedures, decisions of the Borrower's Republic Commission for Protection of Rights in Public Procurement Procedures, opinions of justification to apply

negotiation procedures, public procurement plans, reports on concluded public procurement contracts, contracts of public private partnership and concessions.

41. "Public Administration Reform Strategy" means Government Strategy for Reform of the Public Sector adopted on January 24th 2014 (Borrower's Official Gazette No. 9/2014 and 42/2014– correction).
42. "Redundant Public Administration Employee" means an employee above the maximum number of employees in a given year designated for separation to achieve the required maximum number of employees for that year per the Law on Ceilings on the Number of Employees, and entitled to receive a Redundancy Payment.
43. "Redundancy Payments" means sum of money payable by an employer to the employee designated for separation in line with the Law on Ceilings on the Number of Employees, Civil Servants Law and Labor Law.
44. "Registry of Employees in the Public Sector" means the registry of public sector employees of the Borrower, established in the Law on Registry of all Employees, Elected, Nominated and Appointed and Engaged Persons within Public Funds Beneficiaries.
45. "RSD" means Serbian Dinar, the lawful currency of the Borrower.
46. "State Administration" means the part of the executive power of the Borrower, in charge of carrying out administrative tasks, in line with and pursuant to, the Law on State Administration.
47. "State Administration Bodies" means ministries, administrative authorities within the ministries and special organizations in line with the provisions of the Law on State Administration.
48. "State Audit Institution" means the Borrower's independent authority for auditing public funds, established and operating pursuant to the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 101/2005, 54/2007 and 36/2010, or any legal successor thereto.
49. "Treasury Administration" means the entity within the Borrower's Ministry of Finance responsible for cash management, approval and execution of payments of the budget funds in line with the Borrower's Budget Laws, monitoring of expenditures, budget accounting and financial reporting and managing the Consolidated Treasury Account of the Republic of Serbia, or any legal successor thereto.

Section II. Modifications to the General Conditions

The General Conditions are hereby modified as follows:

1. Wherever used throughout the General Conditions, the term "the Project" is modified to read "the Program", the term "the Project Agreement" is modified to read "the Program Agreement", the term "Project Implementing Entity" is modified to read "the Program Implementing Entity", the term "Project Report" is modified to read "Program Report"; and the term "Eligible Expenditures" is modified to read "Program Expenditures".
2. In the **Table of Contents**, the references to Sections, Section names and Section numbers are modified to reflect the amendments set forth below.
3. Section 2.02, *Special Commitment by the Bank*, is deleted in its entirety, and the subsequent Sections in Article II are renumbered accordingly.

4. In Section 2.02 (originally numbered as Section 2.03), the heading “*Applications for Withdrawal or for Special Commitment*” is replaced with “*Applications for Withdrawal*”, and the phrase “or to request the Bank to enter into a Special Commitment” is deleted.
5. The section originally numbered as Section 2.04, *Designated Accounts* is deleted in its entirety, and the subsequent Sections in Article II are renumbered accordingly.
6. Paragraph (a) of Section 2.03 (originally numbered as Section 2.05), *Eligible Expenditures* (renamed “Program Expenditures” in accordance with paragraph 1 of this Section II), is modified to read: “(a) the payment is for the financing of the reasonable cost of expenditures required for the Program and to be financed out of the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of the Legal Agreements;”.
7. The last sentence of Section 2.04 (originally numbered as Section 2.06), *Financing Taxes*, is modified to read: “To that end, if the Bank at any time determines that the amount of any such Tax is excessive, or that such Tax is discriminatory or otherwise unreasonable, the Bank may, by notice to the Borrower, exclude such amount or such Tax from the Program Expenditures to be financed out of the proceeds of the Loan, as required to ensure consistency with such policy of the Bank.”
8. Section 2.06 (originally numbered as Section 2.08), *Reallocation*, is modified to read:

“Notwithstanding any allocation of an amount of the Loan to a withdrawal category under the Loan Agreement, the Bank may, by notice to the Borrower, reallocate any other amount of the Loan to such category if the Bank reasonably determines at any time that such reallocation is appropriate for the purposes of the Program.
9. Section 3.01. (*Front-end Fee*) is modified to read as follows:

“Section 3.01. *Front-end Fee; Commitment Charge*

(a) The Borrower shall pay the Bank a front-end fee on the Loan amount at the rate specified in the Loan Agreement (the “Front-end Fee”).

(b) The Borrower shall pay the Bank a commitment charge on the Unwithdrawn Loan Balance at the rate specified in the Loan Agreement (the “Commitment Charge”). The Commitment Charge shall accrue from a date sixty days after the date of the Loan Agreement to the respective dates on which amounts are withdrawn by the Borrower from the Loan Account or cancelled. The Commitment Charge shall be payable semi-annually in arrears on each Payment Date.”
10. Section 7.01, *Cancellation by the Borrower*, is modified to read: “The Borrower may, by notice to the Bank, cancel any amount of the Unwithdrawn Loan Balance.”
11. Paragraph (d) of Section 7.03, *Cancellation by the Bank*, entitled “*Misprocurement*”, is deleted, and subsequent paragraphs are relettered accordingly.
12. Section 7.04, *Amounts Subject to Special Commitment not Affected by Cancellation or Suspension by the Bank*, is deleted in its entirety, and subsequent Sections in Article VII and references to such Sections are renumbered accordingly.

13. In the Appendix, **Definitions**, all references to Section numbers and paragraphs are modified, as necessary, to reflect the modifications set forth above.
14. A new paragraph 19 is inserted with the following definition of “Commitment Charge”, and the remaining paragraphs are renumbered accordingly:

“19. “Commitment Charge” means the commitment charge specified in the Loan Agreement for the purpose of Section 3.01(b).”
15. In the renumbered paragraph 49 (originally paragraph 48) of the Appendix, the definition of “Front-end Fee” is modified by replacing the reference to Section 3.01 with Section 3.01 (a).
16. In the renumbered paragraph 68 (originally paragraph 67) of the Appendix, the definition of the term “Loan Payment” is modified to read as follows:

“68. “Loan Payment” means any amount payable by the Loan Parties to the Bank pursuant to the Legal Agreements or these General Conditions, including (but not limited to) any amount of the Withdrawn Loan Balance, interest, the Front-end Fee, the Commitment Charge, interest at the Default Interest Rate (if any), any prepayment premium, any transaction fee for a Conversion or early termination of a Conversion, the Variable Spread Fixing Charge (if any), any premium payable upon the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar, and any Unwinding Amount payable by the Borrower.”
17. In the renumbered paragraph 73 (originally paragraph 72) of the Appendix, the definition of “Payment Date” is modified by deleting the word “is” and inserting the words “and Commitment Charge are” after the word “interest”.
18. Renumbered paragraph 88 (originally paragraph 87) of the Appendix, setting forth the definition of “Special Commitment” is deleted in its entirety, and all subsequent paragraphs are renumbered accordingly.

БРОЈ ЗАЈМА 8608-УФ

СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ

(ПРОГРАМ МОДЕРНИЗАЦИЈЕ И ОПТИМИЗАЦИЈЕ ЈАВНЕ УПРАВЕ)

између

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

и

МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

Дана 16. маја 2016. године

СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ

Споразум закључен дана 16. маја 2016. године, између РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ (у даљем тексту: „Зајмопримац”) и МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ (у даљем тексту: „Банка”). Овим путем Зајмопримац и Банка сагласили су се о следећем:

ЧЛАН I — ОПШТИ УСЛОВИ; ДЕФИНИЦИЈЕ

- 1.01. Општи услови (на начин утврђен у Прилогу овог споразума) чине саставни део овог споразума.
- 1.02. Уколико контекст не захтева другачије, изрази писани великим словима, који се користе у овом споразуму, имају значење које им је приписано у Општим условима или у Прилогу овог споразума.

ЧЛАН II — ЗАЈАМ

- 2.01. Банка је сагласна да дâ на зајам Зајмопримцу, под условима и на начин који су утврђени у овом споразуму, износ од шездесет девет милиона евра (69.000.000 EUR), с тим да се та сума може с времена на време конвертовати путем Конверзије валуте у складу са одредбама Одељка 2.08. овог споразума (у даљем тексту: „Зајам”), као подршка за финансирање програма описаног у Програму 1 овог споразума (у даљем тексту: „Програм”).
- 2.02. Зајмопримац може повлачити средства Зајма у складу са Одељком IV Програма 2 овог споразума. Све износе повучене с рачуна Зајма Банка ће депоновати на рачун који одреди Зајмопримац и који Банка сматра прихватљивим.
- 2.03. Приступна накнада, коју плаћа Зајмопримац, једнака је једној четвртини процента (0,25%) износа Зајма.
- 2.04. Накнада за неискоришћена средства, коју плаћа Зајмопримац, једнака је једној четвртини процента (0,25%) годишње на Неповучена средства зајма.
- 2.05. Зајмопримац ће плаћати камату за сваки Каматни период по Референтној стопи за валуту Зајма увећаној за Варијабилну маржу; под условом да након Конверзије укупног износа главнице Зајма или његовог дела, камата коју ће Зајмопримац за тај износ плаћати током периода Конверзије буде одређена у складу са релевантним одредбама Члана IV Општих услова. Изузетно, уколико било који износ Повученог дела Зајма не буде отплаћен у предвиђеном року и то плаћање се не изврши ни у наредних тридесет дана, онда ће се камата коју ће Зајмопримац плаћати обрачунавати према одредбама Одељка 3.02 (д) Општих услова.
- 2.06. Датуми плаћања су 15. април и 15. октобар сваке године.
- 2.07. Главница Зајма отплаћиваће се у складу са планом отплате утврђеним у Програму 3 овог споразума.
- 2.08. (а) Зајмопримац може у сваком моменту затражити било коју од следећих Конверзија услова Зајма како би омогућио ефикасно управљање дугом: (i) промену валуте Зајма у укупном износу или било ког дела износа главнице Зајма, повученог или неповученог, у Одобрену валуту; (ii) промену каматне стопе примењиве на: (А) целокупан износ или било који део главнице Зајма, повучен и

неотплаћен, из Варијабилне стопе у Фиксну стопу, или обрнуто; или (Б) укупан износ главнице Зајма или његов део, повучени и неотплаћени, из Варијабилне стопе засноване на Референтној стопи и Варијабилној маржи у Варијабилну стопу засновану на Фиксној референтној стопи и Варијабилној маржи и обрнуто; или (В) укупан износ главнице Зајма, повучен и неотплаћен, из Варијабилне стопе базиране на Варијабилној маржи у Варијабилну стопу засновану на Фиксној маржи; и; (iii) одређивање лимита Варијабилне стопе или Референтне стопе која се примењује на укупан износ или било који део главнице Зајма повучен и неотплаћен, успостављањем Највише каматне стопе или Распона каматне стопе на Варијабилну стопу или Референтну стопу.

- (б) Свака конверзија која се тражи у складу са тачком (а) овог члана, а коју Банка прихвати, сматраће се „Конверзијом”, како је дефинисано у Општим условима, и биће спроведена у складу са одредбама Члана IV Опшних услова и Смерница за конверзију.

ЧЛАН III — ПРОГРАМ

- 3.01. Зајмопримац потврђује своју посвећеност циљу Програма. У том циљу, Зајмопримац ће реализовати Програм, преко Министарства државне управе и локалне самоуправе (у даљем тексту: „МДУЛС”), уз подршку Колегијума државних секретара, у складу са одредбама Члана V Опшних услова.
- 3.02. Не ограничавајући се одредбама Одељка 3.01. овог споразума, и осим уколико се Зајмопримац и Банка не договоре другачије, Зајмопримац ће се постарати да се Програм реализује у складу са одредбама Програма 2 овог споразума.

ЧЛАН IV — РАСКИД

- 4.01. Крајњи рок за ступање на снагу је сто осамдесет (180) дана од датума овог споразума.

ЧЛАН V — ПРЕДСТАВНИК; АДРЕСЕ

- 5.01. У смислу Одељка 10.02 Опшних услова, Представник Зајмопримца, који између осталог може у име Зајмопримца дати сагласност на измене и допуне одредби овог споразума, и то разменом писама (осим ако се Зајмопримац и Банка не сагласе другачије), јесте министар финансија.

- 5.02. Адреса Зајмопримца је:

Министарство финансија

Кнеза Милоша 20

11000 Београд

Република Србија

факс:

(381-11) 3618-961

5.03. Адреса Банке је:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C.20433
United States of America

Телекс:

248423(MCI) или

64145(MCI)

Факс:

1-202-477-6391

Споразум је постигнут у Београду, Република Србија, на дан и годину наведене у заглављу Споразума.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА

Овлашћени представник

Име: Душан Вујовић

Звање: министар финансија

**МЕЂУНАРОДНА БАНКА ЗА
ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

Овлашћени представник

Име: Антониус Верхеијен

Звање: шеф Канцеларије Светске
банке у Србији

ПРОГРАМ 1

Опис Програма

Циљ Програма је унапређење ефикасности запошљавања и финансија у јавном сектору.

Програм се састоји од подршке циљевима Акционог плана за имплементацију Стратегије реформе јавне управе: циљ 2 (*Успостављање усклађеног јавно-службеничког система заснованог на заслугама и унапређење управљања људским ресурсима*); и циљ 3 (*Унапређење управљања јавним финансијама и јавним набавкама*), укључујући следеће активности:

1. Унапређено управљање људским ресурсима.

Пружање подршке Зајмопримцу у развоју система управљања људским ресурсима Зајмопримца и праћења примене Закона о систему плата запослених у јавном сектору, између осталог, кроз: (а) успостављање система плата у јавној управи; (б) израду програма обуке за руководиоце у јавној управи; (в) израду програма обуке за запослене у организационим јединицама за људске ресурсе у органима јавне управе; (г) унапређење и управљање Регистром запослених, изабраних, именованих, постављених и ангажованих лица код корисника јавних средстава; (д) примену одредби о максималном броју запослених, припрему и селективно смањење броја запослених; (ђ) праћење примене новог система зарада и мерење финансијских ефеката; (е) припрему и усвајање подзаконских аката потребних за примену Закона о систему плата запослених у јавном сектору (регулативе о накнадама трошкова и другим примањима); и (ж) примену приуштивог, тржишно оријентисаног система зарада и платних разреда у јавној управи.

2. Унапређено финансијско управљање.

Подршка планирању, управљању и супервизији финансијског и фискалног система Зајмопримца, између осталог, кроз: (а) јачање извршења буџета и контролу, како би се обезбедила боља покривеност буџетских корисника информационим системом за финансијско управљање (ФМИС); (б) побољшање финансијских и буџетских информација, контролу преузетих обавеза и доцњи; (в) укупни мониторинг и контролу извршења буџета индиректних буџетских корисника; (г) подршку операцијама Управе за трезор; експанзију и технолошко усавршавање капацитета с циљем постизања веће ефикасности у пословању; и (д) напредак у аутоматизацији пословних процеса.

3. Унапређено управљање јавним набавкама.

Подршка, између осталог: (а) обуци службеника који обављају послове јавних набавки код наручилаца Зајмопримца; (б) изради и спровођењу оквирних споразума за наручиоце; (в) Управи за јавне набавке у припреми алата и приручника за набавке, намењених наручиоцима и понуђачима; (г) развоју системског приступа у мерењу резултата у систему јавних набавки; (д) припреми нацрта новог Закона о јавним набавкама; (ђ) унапређењу степена обучености акредитованих службеника који обављају послове јавних набавки; и (е) унапређењу примене информационих и комуникационих технологија (ИКТ) (е-Управа) код наручилаца и понуђача са циљем повећања ефикасности јавних набавки.

ПРОГРАМ 2

Спровођење Програма

Одељак I. Аранжмани за имплементацију

A. Фидуцијарни, еколошки и социјални програмски системи

1. Не ограничавајући се одредбама Члана V Општих услова, Зајмопримац ће спровести Програм, или се постарати за спровођење Програма, у складу са системима финансијског управљања, набавки, те еколошким и социјалним системима управљања прихватљивим за Банку („Фидуцијарни, еколошки и социјални програмски системи”), који су осмишљени како би се осигурало:

(а) наменско коришћење средстава Зајма, уз дужно поштовање начела економичности, ефикасности, ефективности, транспарентности и одговорности; и

(б) препознавање, избегавање, свођење на мању меру или ублажавање стварних и могућих негативних еколошких и социјалних утицаја Програма, према околностима случаја на који се односи поступак доношења одлука.

2. Зајмопримац ће се старати о спровођењу Програма у складу са Проценом управљања животном средином и социјалним питањима на начин који је прихватљив за Банку. Зајмопримац неће пренети извршење ове процене нити је изменити, ставити ван снаге или одустати од њеног извршења, како у целини тако и делимично, без претходно прибављене сагласности Банке.

B. Борба против корупције

Не ограничавајући се одредбама Дела А. овог одељка, Зајмопримац ће спровести Програм, или ће се постарати да се Програм спроведе, у складу са одредбама Смерница за борбу против корупције.

B. Остала програмска институционална и имплементациона решења

1. Институције укључене у Програм

Не ограничавајући се одредбама Дела А. овог одељка I, Зајмопримац ће:

(а) реализовати Програм преко МДУЛС, које ће свакодневно надгледати управљање и спровођење Програма;

(б) одржавати Колегијум државних секретара, који чине функционери на нивоу државних секретара министарстава Владе Зајмопримца, у складу са ресурсима, кадровима и програмским задацима прихватљивим за Банку, која ће саветовати МДУЛС о питањима у вези са спровођењем Програма;

(в) извршавати своје обавезе у погледу верификовања резултата везаних за повлачење средстава Зајма, посредством Секретаријата за јавне политике, уз подршку независног ревизора; и

(г) обезбедити МДУЛС подршку за спровођење Програма, од стране Министарства финансија, Управе за трезор, Управе за јавне набавке, Секретаријата за јавне политике, Државне ревизорске институције, Националне службе за запошљавање и Службе за управљање кадровима, која је по форми и садржају задовољавајућа за Банку.

2. Додатни аранжмани за спровођење Програма

(а) Не ограничавајући се општим одредбама Дела А. овог одељка I, Зајмопримац ће спроводити Акциони план за спровођење Стратегије реформе јавне управе на начин који је задовољавајући за Банку.

(б) Зајмопримац ће се старати о обезбеђивању адекватних ресурса за независно верификовање резултата везаних за повлачење средстава Зајма, посредством Секретаријата за јавне политике, при чему ће опис послова бити задовољавајући за Банку.

Одељак II. Искључене активности

Зајмопримац ће се постарати да су из Програма искључене све активности које ће по мишљењу Банке, вероватно имати значајне негативне утицаје који су осетљиви, различити или без преседана за животну средину и/или утичу на људе.

Одељак III. Надзор Програма, извештавање и оцена; ревизија

A. Извештаји Програма

Зајмопримац ће, посредством МДУЛС, пратити и вредновати напредак у реализацији Програма и припремати Извештаје Пројекта у складу са одредбама Одељка 5.08 Општих услова. Сваки Извештај Програма ће обухватати период од једног календарског семестра и биће достављен Банци најкасније шездесет дана након завршетка периода обухваћеног таквим извештајем.

B. Финансијска ревизија Програма

Не ограничавајући се одредбама Одељка I.A. овог програма 2 и Одељка 5.09 Општих услова, Зајмопримац треба да обезбеди ревизију Финансијских извештаја у складу са одредбама Одељка 5.09 (б) Општих услова. Свака ревизија финансијских извештаја ће обухватити период једне фискалне године Зајмопримца. Ревидирани Финансијски извештаји за сваки такав период ће бити достављени Банци најкасније једну фискалну годину након завршетка датог периода.

Одељак IV. Повлачење средстава Зајма

A. Опште

1. Зајмопримац може повлачити средства Зајма у складу с одредбама Члана II. Општих услова, овим одељком и додатним инструкцијама које Банка утврђује с времена на време уз обавештење Зајмопримца ради: (а) плаћања Приступне накнаде; и (б) финансирања трошкова Програма, на основу резултата („резултати везани за повлачења средстава Зајма” или „ДЛР”) које је остварио Зајмопримац, измерених у односу на конкретне показатеље („показатељи везани за повлачење средстава Зајма” или „ДЛИ”); све наведено у табели испод у тачки 2. овог дела А.
2. У следећој табели наведене су све категорије повлачења средстава Зајма (укључујући Показатеље везане за повлачење средстава („Категорија”), Резултати повезани са повлачењем средстава за сваку Категорију (уколико је применљиво), и распоређивање износа Зајма по свакој Категорији:

| Категорија (укључујући Показатеље везане за повлачење средстава, уколико је применљиво) | Резултати везани за повлачење средстава (уколико је применљиво) | Распоређен износ Зајма (изражено у EUR) | Формула пропорционалности остварених резултата везаних за повлачење средстава (уколико је применљиво) |
|--|---|--|--|
| (1) ДЛИ#1: Процент радних места у јавној управи распоређених у платне разреде у складу са Законом о систему плата запослених у јавном сектору. | ДЛР#1; од полазне вредности од 0 на најмање 70% до 30/06/2017: 11.040.000 EUR | ДЛР#1: 11.040.000 EUR | Не постоји пропорционалност. |
| (2) ДЛИ#2: Процент запослених у јавној управи распоређених у нове платне разреде у складу са Законом о систему плата запослених у јавном сектору. | ДЛР#2: од полазне вредности од 0 на 90% до 31/12/2018: 11.040.000 EUR | ДЛР#2: 11.040.000 EUR | ДЛР#2: Постоји пропорционалност: 122.667 EUR за сваких 1% запослених у јавној управи распоређених у нове платне разреде у складу са Законом о систему плата запослених у јавном сектору. |
| (3) ДЛИ#3: Укупан број запослених у јавној управи у оквирима или испод годишњег лимита дефинисаног Законом о начину одређивања максималног броја запослених у јавном сектору. | ДЛР#3.1: Укупан број запослених у јавној управи не прелази лимит дефинисан Законом о начину одређивања максималног броја запослених у јавном сектору за календарску 2016. годину: 1.840.000 EUR ДЛР#3.2: Укупан број запослених у јавној управи не прелази лимит дефинисан | ДЛР#3: 5.520.000EUR | Не постоји пропорционалност. |

| | | | |
|---|--|-------------------------|--|
| | <p>Законом о начину одређивања максималног броја запослених у јавном сектору за календарску 2017. годину: 1.840.000 EUR</p> <p>ДЛР#3.3: Укупан број запослених у јавној управи не прелази лимит дефинисан Законом о начину одређивања максималног броја запослених у јавном сектору за календарску 2018. годину: 1.840.000 EUR</p> | | |
| (4) ДЛИ#4: Процент вишка запослених у јавној управи који су примили отпремнине у складу са одредбама Закона о начину одређивања максималног броја запослених у јавном сектору, Закона о државним службеницима и Закона о раду. | <p>ДЛР#4.1: 100% за календарску 2017. годину: 6.813.750 EUR</p> <p>ДЛР#4.2: 100% за календарску 2018. годину: 6.813.750 EUR</p> | ДЛР#4 13.627.500 EUR | <p>Не постоји пропорционалност за првих 99% у календарској 2017. и 2018. години.</p> <p>Постоји пропорционалност за следећих 1% у календарској 2017. и 2018. години.</p> <p>Износ од 136.275 EUR /1% од броја запослених који су вишак у јавној управи на per capita основи.</p> |
| (5) ДЛИ#5: Процент уговора о јавним набавкама које закључе државни органи вредности од преко 5.000.000 РСД додељених током једне фискалне године | <p>ДЛР#5.1: од полазне основе од 62% на 65% до 31/12/2016: 1.840.000 EUR</p> <p>ДЛР#5.2: од полазне основе резултата на дан 31/12/2016 на</p> | ДЛР#5: 5.520.000 EUR | <p>ДЛР#5.1: Постоји пропорционалност: 613.333 EUR за сваки процентни поен повећања закључно са 65%.</p> <p>ДЛР#5.2: Постоји пропорционалност: Износ за сваки</p> |

| | | | |
|---|---|-----------------------------|--|
| <p>Зајмопримца за које је поступак од објављивања конкурсне документације до потписивања уговора о јавној набавци трајао 90 дана или краће.</p> | <p>68% до 31/12/2017: 1.840.000 EUR</p> <p>ДЛР#5.3: од полазне основе резултата на дан 31/12/2017 на 71% до 31/12/2018: 1.840.000 EUR</p> | | <p>процентни поен повећања закључно са 68% обрачунава се као (укупно повећање изражено у процентним поенима) / (износ од 5.520.000 EUR) – (износ исплаћен у складу са ДЛР 5.1).</p> <p>ДЛР#5.3: Постоји пропорционалност: Износ за сваки процентни поен повећања закључно са 71% обрачунава се као (укупно повећање изражено у процентним поенима) / (износ од 5.520.000 EUR) – (износ исплаћен у складу са ДЛР 5.1 + износ исплаћен у складу са ДЛР 5.2).</p> |
| <p>(6) ДЛИ#6: Вредност уговора о јавним набавкама закључених на основу оквирних споразума (у РСД).</p> | <p>ДЛР#6: од полазне вредности од 26,6 на 96,9 милијарди РСД до 31/12/2018.</p> | <p>ДЛР#6: 5.520.000 EUR</p> | <p>ДЛР#6: Постоји пропорционалност. 78.521 EUR за сваку милијарду РСД.</p> |
| <p>(7) ДЛИ#7: Број индиректних буџетских корисника укључених у ФМИС.</p> | <p>ДЛР#7: од полазне вредности од 0 на 526 до 31/12/2018.</p> | <p>ДЛР#7: 5.520.000 EUR</p> | <p>ДЛР#7: Постоји пропорционалност: 10.494 EUR за сваког индиректног буџетског корисника.</p> |

| | | | |
|--|--|--------------------------|--|
| (8) ДЛИ#8: Процент обавеза у систему буџетског извршења, извршен у складу са роковима дефинисаним Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама (у %). | ДЛР#8: од полазне вредности од [60%] на 90% до 31/12/2018. | ДЛР#8: 11.040.000 EUR | ДЛР#8: Постоји пропорционалност: 368.000 EUR за сваки процентни поен повећања. |
| (9) Приступна накнада која се плаћа у складу са Одељком 2.03 овог споразума сагласно Одељку 2.07(б) Општих услова. | Није применљиво. | 172.500 EUR | Није применљиво. |
| УКУПНО | | 69.000.000 EUR | |

Б. Услови за повлачење средстава; Период повлачења средстава

1. Изузетно од одредби Дела А. овог одељка, неће бити повлачења средстава:
 - (а) у сврху Одељка 2.05 Општих услова, за плаћања трошкова Програма извршених пре датума овог Споразума, и
 - (б) за било који ДЛР из Категорија од (1) до (8), док и осим ако Зајмопримац не достави доказе задовољавајуће за Банку да је остварен тај наведени ДЛР.
2. Изузетно од одредби Дела Б.1.(б) овог одељка, Зајмопримац може да повуче средства која у укупном износу не прелазе седамнаест милиона и двеста педесет хиљада евра (17.250.000 EUR) на име аконтације за Категорије од (1) до (8), под условом да, у сваком појединачном случају, када по мишљењу Банке, ДЛР у оквиру датих Категорија нису достигнути, или су само делимично испуњени, у року који је прописан за испуњавање датог ДЛР, Зајмопримац ће извршити повраћај наведене аконтације Банци (или дела аконтације, како Банка буде одредила у складу са одредбама тачке (3) овог Дела Б, одмах након што о томе добије обавештење Банке. Осим ако је другачије договорено са Зајмопримцем, Банка ће отказати износ чији је повраћај извршен на тај начин. Сва даља захтевана повлачења средстава на име аконтације за било коју Категорију, биће одобрена под условима и на начин које Банка утврђује у обавештењу Зајмопримцу.

3. Изузетно од одредби Дела Б.1.(б) овог одељка, уколико није задовољна што било који ДЛР у оквиру Категорија од (1) до (8) није достигнут, или је само делимично испуњен, у року који је прописан за испуњавање датог ДЛР, Банка може, у свако доба, уз обавештење Зајмопримцу, да одлучи, према свом нахођењу, да: (а) у погледу Категорија (2), (4) (само у односу на део код којег постоји пропорционалност), (5), (6), (7) и (8) одобри повлачење умањеног износа из неповучених средстава Зајма, распоређених за дату Категорију, који је, по мишљењу Банке, адекватан степену достигнућа тог ДЛР; тај умањени износ се обрачунава применом формуле наведене у колони „Формула пропорционалности остварених резултата везаних за повлачење средстава” табеле у Одељку IV.A.2. овог програма 2; или б) преусмери сва или део средстава Зајма распоређених на тај ДЛР или био који други ДЛР; или (в) откаже сва или део средстава Зајма распоређених на наведени ДЛР.
4. Датум завршетка Програма је 29. фебруар 2020. године.
5. Изузетно од претходно наведених одредби овог одељка IV, ако у било које време након Датума завршетка Програма Зајмопримац не пружи доказе задовољавајуће за Банку да износ повучених средстава Зајма не премашује укупан износ трошкова Програма које је платио Зајмопримац, без било каквих таквих трошкова које финансира било који други финансијер или Банка или Асоцијација на основу било ког другог зајма, кредита или гранта, Зајмопримац ће, одмах након обавештавања Банке, извршити повраћај таквог прекомерног износа повучених средстава Зајма Банци. Банка ће отказати тако враћен износ повучених средстава Зајма.

ПРОГРАМ 3

План отплате

1. Следећа табела приказује Датуме отплате главнице Зајма и проценат укупног износа главнице Зајма који се отплаћује на сваки Датум отплате главнице („Удео рате“). Ако су средства Зајма у потпуности повучена до првог Датума отплате главнице, Банка одређује износ главнице Зајма који је Зајмопримац дужан да отплаћује на сваки Датум отплате главнице тако што помножи: (а) средства Зајма која су повучена до првог Датума отплате главнице са (б) Уделом рате за сваки Датум отплате главнице, при чему се тако добијен износ може кориговати, уколико буде потребно, и умањити за све износе наведене у тачки 4. овог програма, на које се примењује Конверзија валуте.

| Датум отплате главнице | Удео рате (Изражен у процентима) |
|---|---|
| Сваког 15. априла и 15. октобра почевши од 15. априла 2021. па све до 15. априла 2032. године | 4,17% |
| На дан 15. октобра 2032. године | 4,09% |

2. Уколико средства Зајма нису у потпуности повучена до првог Датума отплате главнице, износ главнице Зајма који Зајмопримац отплаћује сваког Датума отплате главнице одређује се на следећи начин:
- (а) У случају да је било који део средстава Зајма повучен до првог Датума отплате главнице, Зајмопримац отплаћује повучена средства, на датум који је у складу са тачком 1. овог програма.
- (б) Сваки износ који је повучен после првог Датума отплате главнице, отплаћује се сваког Датума отплате главнице који пада после датума повлачења, а у износима које одреди Банка, множењем износа сваког таквог повлачења са разломком чији је бројилац оригинални Удео рате наведен у табели у тачки 1. овог програма, за наведени Датум отплате главнице („Оригинални удео рате“), а чији је именилац збир свих преосталих Оригиналних удела рате за Датуме отплате главнице који падају на тај дан или после таквог датума, такви износи који се отплаћују морају се кориговати, према потреби, да би се одузели сви износи наведени у тачки 4. овог програма, на које се примењује Конверзија валуте.
3. (а) Средства Зајма повучена у року од два календарска месеца пре неког Датума отплате главнице, искључиво у сврху израчунавања износа главнице који се отплаћује на било који Датум отплате главнице, сматраће се повученим и неотплаћеним на други Датум отплате главнице након датума повлачења и отплаћују се сваког Датума отплате главнице, почевши од другог Датума отплате главнице после датума повлачења.
- (б) Не изузимајући одредбе подтачке (а) ове тачке, ако било када Банка усвоји систем достављања налога за плаћање по року доспећа према којем се налози за плаћање издају на или после одговарајућег Датума отплате главнице, одредбе те подтачке више

се неће примењивати на било која повлачења извршена након усвајања таквог система.

4. Не изузимајући одредбе тач. 1. и 2. овог програма, након Конверзије валуте целокупног или делимично Повученог износа Зајма у Одобрену валуту, износ који је на тај начин конвертован у Одобрену валуту, а који се може отплатити на било који Датум отплате главнице у Периоду конверзије, одређује Банка множењем таквог износа у његовој валути деноминације непосредно пре Конверзије или са: (i) мењачким курсом који одражава износ главнице у Одобреној валути платив од стране Банке према трансакцији осигурања од курсног ризика (Currency Hedge), у вези са конверзијом; или (ii) ако Банка тако одлучи у складу са Смерницама за конверзију, компонентом референтног мењачког курса Референтне стопе.
5. Уколико је Повучени износ Зајма деноминован у више од једне валуте Зајма, одредбе овог Програма примењују се одвојено на износ деноминован у свакој од валута Зајма како би се створио одвојени план отплате за сваки од тих износа.

ПРИЛОГ

Одељак I. Дефиниције

1. „Акциони план за спровођење Стратегије реформе јавне управе” односно „Акциони план” означава акциони план Зајмопримца утврђен Акционим планом за спровођење Стратегије реформе јавне управе у Републици Србији за период 2015-2017. од 19. марта 2015. године („Службени гласник РС”, број 31/15) уз могуће накнадне измене и допуне извршене уз сагласност Банке.
2. „Смернице за борбу против корупције” означава „Смернице за спречавање и борбу против превара и корупције у финансирању програма за резултате”, од 1. фебруара 2012. године и измењене 10. јула 2015. године.
3. „Конкурсна документација” означава документацију утврђену чланом 61. Закона о јавним набавкама.
4. „Закон о буџету” означава закон Зајмопримца којим се утврђује годишњи буџет Зајмопримца.
5. „Категорија” означава категорију наведену у табели у Одељку IV.A.2. Програма 2 овог споразума.
6. „Закон о државним службеницима” означава Закон о државним службеницима Зајмопримца („Службени гласник РС”, бр. 79/05, 81/5-исправка, 83/05-исправка, 64/07, 67/07-исправка, 116/08, 104/09 и 99/14).
7. „Колегијум државних секретара” означава радну групу Савета за реформу јавне управе, образовану у циљу координације спровођења Стратегије за реформу јавне управе и Акционог плана за њено спровођење, као и извештавања о њиховом спровођењу, коју је образовао Савет за реформу јавне управе Решењем 23 број 119-10554/2014 од 28. августа 2014. године.
8. „Консолидовани рачун трезора Републике Србије” означава обједињени рачун који се отвара код Народне банке Србије и води у Управи за трезор, у складу са Законом о буџетском систему.
9. „Наручилац” означава субјекат Зајмопримца из члана 2. Закона о јавним набавкама.
10. „Показатељ везан за повлачење средстава” или „ДЛИ” означава, у односу на одређену Категорију, показатељ повезан с наведеном Категоријом, како је наведено у табели у Одељку IV.A.2. Програма 2 овог споразума.
11. „Резултат везан за повлачење средстава” или „ДЛР” означава, у односу на одређену Категорију, резултат у тој Категорији како је наведено у табели у Одељку IV.A.2. Програма 2 овог споразума, на основу чијег остварења се може повући износ Зајма распоређен за тај резултат у складу с одредбама наведеног Одељка IV.
12. „Понуђач” означава лице из члана 3. став 1. тачка 3) Закона о јавним набавкама.
13. „ESSA” означава Процену управљања животном средином и социјалним питањима од 5. фебруара 2015. године, која је објављена у „Инфошопу” Банке 9. марта 2016. године и у којој се наводе критеријуми за праћење рада система за управљање животном средином и социјалним

питањима током спровођења Програма и утврђују радње које је потребно предузети у циљу унапређења тих система током припреме и спровођења Програма, што укључује и акциони план везан за решавање вишкова запослених у јавној управи.

14. „Информациони систем за финансијско управљање” или „ФМИС” означава софтверску платформу коју Министарство финансија Зајмопримца и Управа за трезор користе за планирање и извршење буџета и боље управљање јавним финансијама.
15. „Фискална година” или „ФГ” означава период од дванаест месеци почевши од 1. јануара и закључно са 31. децембром једне године.
16. „Оквирни споразум” означава споразум из члана 3. став 1. тачка 20) Закона о јавним набавкама.
17. „Општи услови” означава „Опште услове за зајмове Међународне банке за обнову и развој”, од 12. марта 2012. године, уз измене наведене у Одељку II. овог прилога.
18. „Служба за управљање кадровима” означава службу Зајмопримца задужену за управљање кадровима у министарствима, посебним организацијама, службама Владе и стручним службама управних округа, основану у складу са Уредбом о оснивању Службе за управљање кадровима („Службени гласник РС”, број 106/05) и измењену Уредбом о изменама Уредбе о оснивању Службе за управљање кадровима („Службени гласник РС”, број 109/09), односно њеног правног следбеника.
19. „Индиректни корисници буџетских средстава” има значење из Закона о буџетском систему.
20. „Објављивање тендерске документације” означава објављивање тендерске документације на Порталу јавних набавки, у складу са чланом 62. Закона о јавним набавкама.
21. „Закон о раду” означава Закон о раду Зајмопримца („Службени гласник РС”, бр. 24/05, 61/05, 54/09, 32/13 и 75/14).
22. „Закон о буџетском систему” означава Закон о буџетском систему Зајмопримца („Службени гласник РС”, бр. 54/09, 73/10, 101/10, 101/11, 93/12, 62/13, 63/13-исправка, 108/13, 142/14, 68/15 и 103/15).
23. „Закон о начину одређивања максималног броја запослених у јавном сектору” означава закон Закон о начину одређивања максималног броја запослених у јавном сектору Зајмопримца („Службени гласник РС”, број 68/15).
24. „Закон о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама” означава Закон о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама Зајмопримца („Службени гласник РС”, бр. 119/12 и 68/15).
25. „Закон о систему плата запослених у јавном сектору” означава закон Зајмопримца који је усвојен 29. фебруара у Народној скупштини („Службени гласник РС”, број 18/16).
26. „Закон о регистру запослених, изабраних, именованих, постављених и ангажованих лица код корисника јавних средстава” означава Закон о регистру запослених, изабраних, именованих, постављених и

- ангажованих лица код корисника јавних средстава Зајмопримца („Службени гласник РС”, бр. 68/15 и 79/15).
27. „Закон о државној управи” означава Закон о државној управи Зајмопримца („Службени гласник РС”, бр. 79/05, 101/07, 95/10 и 99/14).
 28. „Министарство финансија” означава Министарство финансија Зајмопримца, односно правног следбеника тог министарства.
 29. „МДУЛС” означава Министарство државне управе и локалне самоуправе Зајмопримца, односно правног следбеника тог министарства.
 30. „Национална служба за запошљавање” означава службу Зајмопримца задужену за пружање услуга незапосленим лицима и послодавцима, која је основана и обавља послове у складу са Статутом Националне службе за запошљавање („Службени гласник РС”, број 2/10), измењеним и допуњеним одлукама о изменама и допунама Статута Националне службе за запошљавање („Службени гласник РС”, бр. 43/11, 16/12 и 90/15), односно њеног правног следбеника.
 31. „Програмски трошкови” обухватају: (а) капиталне, оперативне и трошкове зарада из буџетских програма Зајмопримца за МДУЛС, Управу за трезор, Управу за јавне набавке, Националну службу за запошљавање, Државну ревизорску институцију, Секретаријат за јавне политике и Службу за управљање кадровима, који се прате посредством буџетских линија од 411 до 416, 421 до 426, 451, 462, 463, 482, 483, 485, 511, 512 и 515 из Закона о буџету; и (б) трошкови отпремнина у вези са решавањем вишкова запослених у јавној управи.
 32. „Фидуцијарни, еколошки и социјални програмски системи” означава системе Зајмопримца за Програм, који су наведени у Одељку I.A.1. Програма 2 овог споразума.
 33. „Радна места у јавној управи” означава радна места у свим министарствима, јавним службама, јавним агенцијама и јединицама локалне самоуправе Зајмопримца (у складу са чланом 1. став 3. Закона о систему плата запослених у јавном сектору), искључујући радна места у полицији, војсци и предузећима у државном власништву.
 34. „Запослени у јавној управи” означава запослене по уговору о раду на неодређено време у министарствима, јавним службама, јавним агенцијама и јединицама локалне самоуправе Зајмопримца (у складу са чланом 1. став 3. Закона о систему плата запослених у јавном сектору, искључујући запослене у полицији, војсци и предузећима у државном власништву).
 35. „Савет за реформу јавне управе” означава централно стратешко тело Зајмопримца за реформу јавне управе, чији су задаци да утврђује предлоге стратешког развоја јавне управе, иницира и предлаже Влади Зајмопримца предузимање мера и активности које се односе на реформу јавне управе и разматра и усваја извештаје о постигнутим циљевима, образовано у складу са Одлуком о образовању Савета за реформу јавне управе од 15. августа 2014. године („Службени гласник РС”, бр. 79/14, 86/14, 120/14 и 22/15).
 36. „Секретаријат за јавне политике” означава Секретаријат за јавне политике Зајмопримца који је за свој рад одговоран Влади Зајмопримца, или његовог правног следбеника.

37. „Уговор о јавној набавци” означава уговор из члана 3. став 1. тачка 2) Закона о јавним набавкама.
38. „Закон о јавним набавкама” означава Закон о јавним набавкама Зајмопримца („Службени гласник РС”, бр. 124/12, 14/15 и 68/15).
39. „Управа за јавне набавке” означава управу Зајмопримца из члана 135. Закона о јавним набавкама, односно њеног правног следбеника.
40. „Портал јавних набавки” означава веб сервис који води Управа за јавне набавке и који, између осталог, садржи податке о свим поступцима јавних набавки, одлуке Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки, образложења за примену преговарачких поступака, планове јавних набавки, извештаје о спроведеним поступцима јавних набавки и додељеним уговорима, као и о уговорима о јавно-приватним партнерствима и концесијама.
41. „Стратегија реформе јавне управе” означава Владиноу Стратегију реформе јавне управе у Републици Србији од 24. јануара 2014. године („Службени гласник РС”, бр. 9/14 и 42/14-исправка).
42. „Запослени који је вишак у јавној управи” означава запосленог изнад годишњег лимита броја запослених за чијим радом је утврђен престанак потребе како би се постигао максимални број запослених у датој години, у складу са Законом о начину одређивања максималног броја запослених у јавном сектору, и који има право на исплату отпремнине.
43. „Отпремнина” означава суму новца коју послодавац исплаћује запосленом за чијим радом је утврђен престанак потребе, у складу са Законом о начину одређивања максималног броја запослених у јавном сектору, Законом о државним службеницима и Законом о раду.
44. „Регистар запослених у јавном сектору” означава регистар запослених у јавном сектору Зајмопримца успостављен у складу са Законом о регистру запослених, изабраних, именованих, постављених и ангажованих лица код корисника јавних средстава.
45. „РСД” означава званичну валуту Зајмопримца, српски динар.
46. „Државна управа” означава део извршне власти Зајмопримца који врши управне послове, у складу са Законом о државној управи.
47. „Органи државне управе” означава министарства, органе управе у саставу министарстава и посебне организације, у складу са Законом о државној управи.
48. „Државна ревизорска институција” означава независни орган Зајмопримца за ревизију јавних средстава, чије су оснивање и рад уређени Законом о Државној ревизорској институцији („Службени гласник РС”, бр. 101/05, 54/07 и 36/10), односно њеног правног следбеника.
49. „Управа за трезор” означава орган управе у саставу Министарства финансија Зајмопримца надлежан за управљање готовинским средствима, одобрење и извршење плаћања на терет буџетских средстава у складу са Законом о буџету Зајмопримца, контролу расхода, буџетско рачуноводство и извештавање и вођење консолидованог рачуна трезора Републике Србије, односно њеног правног следбеника.

Одељак II. Измене општих услова

Општи услови се овим мењају на следећи начин:

1. Увек када се користи у Општим условима, израз „Пројекат” мења се тако да гласи „Програм”, израз „Споразум о Пројекту” мења се тако да гласи „Споразум о Програму”, израз „Субјекат за спровођење пројекта” мења се тако да гласи „Субјекат за спровођење Програма”, израз „Извештај о Пројекту” мења се тако да гласи „Извештај о Програму”, а израз „Прихватљиви трошкови” мења се тако да гласи „Трошкови Програма”.
2. У **Садржају**, упућивања на Одељке, називе Одељака и бројеве Одељака се мењају како би одражавала измене наведене у даљем тексту.
3. Одељак 2.02, *Посебна преузета обавеза Банке*, брише се у потпуности, а даљим Одељцима у Члану II мења се нумерација у складу с тим.
4. У Одељку 2.02 (изворно означен као Одељак 2.03), наслов „*Захтеви за повлачење или за посебну преузету обавезу*” замењује се насловом „*Захтеви за повлачење*”, а реченица „или захтевати од Банке да преузме Посебну обавезу”, се брише.
5. Одељак изворно означен као Одељак 2.04, *Наменски рачуни*, брише се у потпуности, а даљим одељцима у Члану II мења се нумерација у складу с тим.
6. Тачка (а) Одељка 2.03 (изворно означен као Одељак 2.05), *Прихватљиви трошкови* (преименован у „Трошкови Програма” у складу са тачком 1 овог одељка II), мења се тако да гласи: „(а) плаћање је за финансирање разумног износа трошкова који се захтевају за Програм а финансираће се из средстава Зајма у складу с одредбама Правних уговора.”.
7. Последња реченица Одељка 2.04 (изворно означеног као Одељак 2.06), *Финансирање пореза*, мења се тако да гласи: „У ту сврху, ако Банка у било ком моменту утврди да је износ било којег таквог Пореза прекомеран, или да је такав Порез дискриминирајући или на неки други начин неразуман, Банка може, уз обавештење Зајмопримцу, да искључи такав износ или такав Порез из Трошкова Програма који се финансирају из средстава Зајма, ако буде потребно да се обезбеди доследност са политиком Банке.”.
8. Одељак 2.06 (изворно означен као Одељак 2.08), *Прераспоређивање* мења се тако да гласи:
 „Не доводећи у питање распоређивање износа Зајма у категорију повлачења на основу Споразума о зајму, Банка може, уз обавештење Зајмопримцу, да прерасподели сваки други износ Зајма у такву категорију ако Банка разумно утврди у било ком моменту да је такво прераспоређивање одговарајуће у сврху Програма.
9. Одељак 3.01. (*Приступна накнада*) се мења тако да гласи:
 „3.01. *Приступна накнада; Накнада за неискоришћена средства*
 (а) Зајмопримац ће платити приступну накнаду на износ Зајма по стопи наведеној у Споразуму о зајму („Приступна накнада”).
 (б) Зајмопримац ће платити Банци Накнаду за неискоришћена средства на неповучена средства зајма по стопи наведеној у Споразуму о зајму („Накнада за неискоришћена средства”). Накнада за неискоришћена средства се обрачунава од датума који следи

шездесет дана након датума Споразума о зајму до одговарајућих датума на које Зајмопримац повлачи или отказује средства са рачуна Зајма. Накнада за неискоришћена средства се плаћа полугодишње на сваки Датум плаћања.”

10. Одељак 7.01, *Отказ од стране Зајмопримца*, мења се тако да гласи: „Зајмопримац може, уз обавештење Банци, да откаже било који износ Неповученог дела Зајма.”
11. Тачка (г) Одељка 7.03, *Отказ од стране банке*, под називом „Набавка која није у складу са правилима”, брише се, а следећим тачкама мења се нумерација у складу са тим.
12. Одељак 7.04, *Износи на које се примењује посебна преузета обавеза, на које не делује Отказ или Суспензија од стране банке*, брише се у потпуности, а следећим Одељцима у Члану VII и упућивањима на такве Одељке мења се нумерација у складу с тим.
13. У Прилогу, **Дефиниције**, сва упућивања на бројеве Одељака и тачака, измењена су, како је потребно, како би одражавала напред наведене измене.
14. Прилог је измењен уношењем нове тачке 19 са следећом дефиницијом „Накнада за неискоришћена средства”, а наредним тачкама се у складу са тим мења нумерација:

„19. „Накнада за неискоришћена средства” означава накнаду наведену у Споразуму о зајму за потребе Одељка 3.01(б).”
15. У пренумерисаној тачки 49 Прилога (првобитно тачка 48), дефиниција „Приступне накнаде” се мења тако што се упућивање на Одељак 3.01 замењује упућивањем на Одељак 3.01 (а).
16. У пренумерисаној тачки 68 (првобитно тачка 67) Прилога, дефиниција термина „Исплата зајма” мења се и гласи:

„68. „Исплата зајма” означава износ који уплаћују стране у Зајму Банци у складу са Правним уговорима или овим општим условима, укључујући (али не ограничавајући се на) било који износ повученог зајма, камате, приступне накнаде, накнаде за неискоришћена средства, затезне камате (уколико је има), премије за превремену отплату, било какве накнаде за трансакције за конверзију или превремено окончање конверзије, накнаде за фиксирање варијабилне марже (уколико је има), било какве премије плативе након успостављања највише каматне стопе или распона каматне стопе и било каквог износа који плаћа Зајмопримац.”
17. У пренумерисаној тачки 73 (првобитно тачка 72) Прилога, дефиниција „Датума плаћања” је измењена тако што се брише реч „је” а речи „и Накнада за неискоришћена средства” се умећу након речи „камата”.
18. У пренумерисаној тачки 88 (првобитно тачка 87) Прилога, дефиниција термина „Посебна обавеза” брише се у потпуности, а наредним тачкама се мења нумерација у складу са тим.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у члану 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије („Службени гласник РС”, број 98/06), према коме Народна скупштина Републике Србије потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ

Разлози за потврђивање Споразума о зајму (Програм модернизације и оптимизације јавне управе) између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, који је потписан 16. маја 2016. године у Београду, садржани су у одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09, 78/11 и 68/15) према којој Народна скупштина одлучује о задуживању Републике Србије и одредби члана 14. став 1. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС”, број 32/13) према којој Народна скупштина, између осталог, потврђује уговоре којима се стварају финансијске обавезе за Републику Србију.

Влада је 2014. године усвојила амбициозан програм фискалне консолидације и структурних реформи који је почетком 2015. године потврђен склапањем Аранжмана из предострожности са ММФ-ом.

Један од основних изазова фискалне консолидације у наредном периоду у вези је са бројем запослених у сектору државе и њиховом структуром. Циљ фискалне политике у средњем року је смањење расхода за запослене на одржив ниво од 7% БДП-а, како је дефинисано Законом о буџетском систему. Влада је, поред тога, започела решавање структурних проблема у јавном сектору, са посебним освртом на функционалну анализу и организационо реструктурирање, ради стварања могућности за унапређење ефикасности.

Стратегија реформе јавне управе у Републици Србији, усвојена 2014. године (у даљем тексту: Стратегија), примењује се у складу са Акционим планом за њено спровођење за период 2015-2017. године („Службени гласник РС”, број 31/15) у циљу остваривања постављених приоритета: унапређење организације и функционисања система државне управе, јачање управљања људским ресурсима, побољшање управљања јавним финансијама и јавним набавкама, унапређење правне сигурности, пословног окружења и квалитета услуга које пружају државни органи, повећање транспарентности и јачање капацитета Владе за спровођење надзора.

Министарство државне управе и локалне самоуправе, као носилац Стратегије и њеног Акционог плана, настоји да реализује активности предвиђене поменутиим документима.

Светска банка је исказала спремност да пружи финансијску подршку спровођењу Стратегије у виду зајма, у износу до 69.000.000 евра, за финансирање Програма модернизације и оптимизације јавне управе у Републици Србији (у даљем тексту: Програм).

Законом о буџету Републике Србије за 2016. годину („Службени гласник РС”, број 103/15), предвиђено је задуживање Републике Србије код Међународне банке за обнову и развој до 75.000.000 УСД за Пројекат модернизације и оптимизације државне управе, што се односи на овај зајам у евро противвредности до износа од 69.000.000 ЕУР.

Влада је Закључком 05 Број: 48-14335/2015 од 14. јануара 2016. године утврдила Основу за вођење преговора са Међународном банком за обнову и развој и одредила делегацију за преговоре, који су одржани од 7. до 9. марта 2016. године у Београду и путем аудио и видео комуникације са Дирекцијом Светске банке у Вашингтону.

Предметни зајам конципиран је по принципу буџетске подршке, јер ће одобрена средства бити примање републичког буџета, али ће се исплате трансхи вршити по испуњењу индикатора повезаних са повлачењем средстава зајма (Disbursement-Linked Indicators-DLI), уз могућност исплате по основу парцијално достигнутих или у потпуности испуњених индикатора. Посебна пажња је посвећена активностима институција које ће бити укључене у Програм и обавезама које су преузеле, како би оне биле испуњене по утврђеној динамици и на начин који је за банку прихватљив. Целокупна средства биће распоређена по категоријама од 1. до 8. и у зависности од степена испуњења очекиваних резултата, који ће се мерити по јасно утврђеним формулама, моћи ће да се повуче одређен износ зајма распоређен за тај резултат/катогију и плате трошкови Програма.

Програм ће спроводити Министарство државне управе и локалне самоуправе, Управа за трезор у Министарству финансија и Управа за јавне набавке, док ће Републички секретаријат за јавне политике пружати подршку у погледу верификовања остварених резултата, измерених у односу на конкретне показатеље, везане за повлачење средстава зајма, и бити одговоран за координацију прикупљања података и извештавање о учинку Програма. Државна ревизорска институција биће задужена за ревизију поступка финансирања на основу Програма.

Развојни циљ Програма је унапређење ефикасности запошљавања и финансија у јавном сектору и с тим у вези, дефинисано је шест развојних индикатора, код којих ће се мерити напредак ка постизању циљева.

Програм је усмерен на две од укупно пет области обухваћених Акционим планом за спровођење Стратегије, и то:

- Успостављање усклађеног јавно-службеничког система заснованог на заслугама и унапређење управљања људским ресурсима, и

- Унапређење управљања јавним финансијама и јавним набавкама.

Зајам је конципиран по принципу буџетске подршке, јер ће одобрена средства бити примање републичког буџета.

Област деловања у надлежности Министарства државне управе и локалне самоуправе је Унапређено управљање људским ресурсима, односно:

- Подршка развоју система управљања запосленима и

- Подршка систему плата.

Управа за трезор у Министарству финансија је водећа институција одговорна за имплементацију резултата који се односе на Унапређено финансијско управљање. Овај сегмент Програма ће подржати оквир трошкова повезаних са планирањем, управљањем и надзором финансијског и фискалног система. То ће укључити јачање извршења буџета и мониторинг, како би се

обезбедила боља покривеност буџетских корисника информационим системом за финансијско управљање (ФМИС). На тај начин ће се подржати план Владе да побољша финансијско и буџетско извештавање, контролу преузетих обавеза и доцњи, односно праћење и контролу извршења буџета индиректних буџетских корисника.

Програм такође треба да подржи и Унапређење управљања процесом јавних набавки, кроз реализацију циљева за које је задужена Управа за јавне набавке, а то подразумева два резултата која ће бити остварена:

- Унапређење ефикасности процеса јавне набавке и
- Унапређење ефикасности спровођења поступка јавне набавке од стране више наручилаца (коришћењем оквирних споразума).

Активности које ће се спроводити у оквиру Програма укључују: обуку и сертификацију службеника који обављају јавне набавке, припрему алата и приручника за набавке намењених наручиоцима и понуђачима, развој системског приступа у мерењу резултата у систему јавних набавки, организовање обуке за руководиоце у оквиру организација наручилаца, израду модела конкурсне документације, организовање обуке за промовисање добре праксе јавних набавки за наручиоце и понуђаче, израду модела оквирних споразума, израду инструкција за примену оквирних споразума, организовање обука за примену оквирних споразума и развој методологије за спровођење централизованих јавних набавки.

На преговорима су, поред осталог, разматрани очекивани резултати које треба достићи у реализацији Програма како би се одобрило повлачење средстава зајма, показатељи успешности у достизању резултата и начин њиховог мерења. Такође, поред услова за повлачење средстава зајма дефинисани су план отплате зајма и друга програмска, институционална и имплементациона решења, као и питања у вези са надзором, извештавањем, оценом и ревизијом Програма, што је резултирало усаглашеним текстовима Нацрта споразума о зајму, свих пратећих докумената и услова финансирања који се односе на:

1. Закон о буџету Републике Србије за 2016. годину („Службени гласник РС”, број 103/15), одобрено задужење у износу до 75.000.000 америчких долара који је конвертован у евре применом курса између америчког долара и евра на дан 29. фебруар 2016. године, тј. последњи дан месеца који претходи месецу у коме се одржавају преговори, тако да је износ зајма дефинисан у износу од шездесет девет милиона евра (69,000,000 ЕУР).

2. Услове зајма:

1) Република Србија узима зајам под условима Међународне банке за обнову и развој;

2) рок отплате 17 година, укључујући и период почека у трајању до 5 година;

- период отплате главнице 12 година;
- полугодишња отплата обавеза;
- каматна стопа једнака шестомесечном ЕУРИБОР + варијабилна маржа која тренутно износи 0,71% за зајмове ове рочности;
- приступна накнада која се плаћа по стопи 0,25% од износа зајма једнократно;
- стопа која се примењује код обрачуна провизије за неискоришћени део зајма износи 0,25% годишње;

- Република Србија ће вратити зајам у 24 узастопе полугодишње рате, сваког 15. априла и 15. октобра, почевши од 15. априла 2021. године.

У преговорима је такође договорено да се уместо термина „Пројекат” користи као адекватнији израз „Програм”, а да дефиниција „Државне управе”, која сходно Закону о државној управи („Службени гласник РС”, бр. 79/05, 101/07, 95/10 и 99/14) обухвата министарства, органе управе у саставу министарстава и посебне организације, добије шире значење за потребе овог програма и одговарајућег споразума о зајму, тако што ће се односити на „Јавну управу” која поред „Државне управе” укључује и јавне службе, јавне агенције и јединице локалне самоуправе.

Резултати преговора садржани су у Извештају са преговора који је Влада прихватила Закључком 05 Број: 48-3287/2016 од 25. марта 2016. године, истовремено усвојивши Нацрт споразума о зајму (Програм модернизације и оптимизације јавне управе) између Републике Србије и Међународне банке Србије, који је потписан 16. маја 2016. године у Београду (потписник споразума у име Владе, као заступника Републике Србије, је др Душан Вујовић, министар финансија).

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. Предлога закона предвиђа се потврђивање Споразума о зајму (Програм модернизације и оптимизације јавне управе) између Републике Србије и Међународне банке за обнову и развој, који је потписан 16. маја 2016. године у Београду, Република Србија (у даљем тексту: Споразум о зајму).

Одредба члана 2. Предлога закона садржи текст Споразума о зајму у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик.

Одредбом члана 3. Предлога закона уређује се ступање на снагу овог закона.

IV. ФИНАНСИЈСКЕ ОБАВЕЗЕ И ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА КОЈА НАСТАЈУ ИЗВРШАВАЊЕМ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.

Законом о буџету Републике Србије за 2016. годину („Службени гласник РС”, број 103/15), предвиђено је да Република Србија може да се задужи код Светске банке, ради обезбеђивања зајма за Пројекат модернизације и оптимизације државне управе у износу до 75.000.000 америчких долара.

V. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА ПО ХИТНОМ ПОСТУПКУ

Разлози за доношење овог закона по хитном поступку, сагласно члану 167. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12-пречишћен текст) произлазе из чињенице да је повлачење средстава по

Споразуму о зајму, условљено ступањем на снагу закона о потврђивању Споразума о зајму.